आई.सी.एम.आर.- राष्ट्रीय प्रतिरक्षा रुधिर विज्ञान संस्थान
(एन.आई.आई.एच.), मुंबई

१३ वां माला, नई बहुमंजिला ईमारत, के. इ. एम. हॉस्पिटल कैंपस, परेल,

मुंबई, महाराष्ट्र – 400012

****

दिनांक : 19.01.2024

आई.सी.एम.आर- राष्ट्रीय प्रतिरक्षा रुधिर विज्ञान संस्थान (एनआईआईएच), मुंबई में संविदा आधार पर हिंदी अनुवादक की नियुक्ति हेतु विज्ञापन ।

आई.सी.एम.आर- राष्ट्रीय प्रतिरक्षा रुधिर विज्ञान संस्थान (एनआईआईएच), मुंबई, स्वास्थ्य एवं परिवार कल्याण मंत्रालय, भारत सरकार के अधीन एक संस्थान है । आईसीएमआर-एनआईआईएच, मुंबई द्वारा संविदा आधार पर 01 (एक) वर्ष के लिए एक (01) हिंदी अनुवादक की नियुक्ति हेतु ऑनलाइन आवेदन आमंत्रित किए जाते है । कार्य के निष्पादन के आधार पर समय सीमा को बढ़ाया या घटाया भी जा सकता है ।

इच्छुक उम्मीदवार निर्धारित प्रपत्र में 03.02.2024 को सायं 5:30 बजे तक आवेदन कर सकते है । अंतिम तिथि और निर्धारित समय के बाद और निर्धारित दस्तावेजों के बिना प्राप्त होने वाले आवेदन या अन्यथा अधूरे पाए गए या निर्धारित प्रपत्र में नहीं पाए जाने वाले आवेदन अस्वीकार कर दिए जाएंगे और इस संबंध में किसी भी पत्राचार पर विचार नहीं किया जाएगा । आवेदन पत्र/योग्यता/आयु /अनुभव और अन्य विवरण आईसीएमआर एवं आईसीएमआर-एनआईआईएच की वेबसाइटों: https://main.icmr.nic.in/ एवं https://niih.org.in/projectappli/ पर उपलब्ध है।

निदेशक
आईसीएमआर- राष्ट्रीय प्रतिरक्षा
रुधिर विज्ञान संस्थान, मुंबई

ICMR- National Institute of Immunohaematology, Mumbai
13th Floor, New Multistoreyed Building, KEM Hospital Campus, Parel, Mumbai, Maharashtra 400012
****

Dated: 19.01.2024

Advertisement for Engagement of Hindi Translator on contractual basis at ICMR-NIIH, Mumbai:

ICMR-NIIH, Mumbai is an organization under Ministry of Health and Family Welfare, Govt. of India. ICMR-NIIH, Mumbai invites online applications for engagement of 01 Hindi Translator on contractual basis in ICMR-NIIH Office, Mumbai for 01 (one) year but subject to the performance of the work, the time limit can be extended or even reduced.

The interested candidates may apply in the prescribed format latest by 03.02.2024 till 5:30 P.M. Applications received after the closing date and time or without the prescribed documents or otherwise found incomplete or not in the prescribed proforma are liable to be rejected and no correspondence shall be entertained in this regard. The application form/ qualification/ age/ experience and other details are available in ICMR and ICMR-NIIH websites: https://main.icmr.nic.in/ and https://niih.org.in/projectappli/

Director
ICMR- National Institute of
Immunohaematology, Mumbai

आई.सी.एम.आर.- राष्ट्रीय प्रतिरक्षा रुधिर विज्ञान संस्थान (एन.आई.आई.एच.), मुंबई
१३ वां माला, नई बहुमंजिला ईमारत, के. इ. एम. हॉस्पिटल कैंपस, परेल,
मुंबई, महाराष्ट्र – 400012

****

दिनांक : 19.01.2024

<u>संविदा आधार पर हिंदी अनुवादक की नियुक्ति</u>

एनआईआईएच, भारतीय आयुर्विज्ञान अनुसंधान परिषद (आईसीएमआर), स्वास्थ्य एवं परिवार कल्याण मंत्रालय, भारत सरकार के अधीन एक संस्थान है । आईसीएमआर-एनआईआईएच, मुंबई द्वारा संविदा आधार पर 01 (एक) वर्ष के लिए एक (01) हिंदी अनुवादक की नियुक्ति हेतु आवेदन आमंत्रित किए जाते है । प्रारंभ में, यह पद एक वर्ष के लिए है, किन्तु कार्य निष्पादन के अधीन समय-सीमा को आगे बढ़ाया जा सकता है।

1. **अनुवादक के कर्तव्य/जिम्मेदारियां**:
   - हिंदी समिति के अध्यक्ष के द्वारा सोपे गए कार्यो जैसे- तिमाही बैठक का आयोजन, हिंदी तिमाही रिपोर्ट बनाना, हिंदी दिवस अथवा पखवाड़े के आयोजन में सहयोग करना।
   - संस्थान के द्वारा किये जा रहे पत्राचार का शत- प्रतिशत द्विभाषी अर्थात हिंदी से अंग्रेजी और अंग्रेजी से हिंदी में अनुवाद करना।
   - संस्थान में हिंदी भाषा के उपयोग को बढ़ावा देने के लिए नए कार्यक्रमों के आयोजन में सहयोग करना ।
   - नियंत्रक प्राधिकारी द्वारा सौंपे जाने वाले अन्य सभी सम्बंधित कार्यो में सहयोग करना ।

2. **आयु :** 40 वर्ष से कम (आवेदन पत्र की प्राप्ति की अंतिम तारीख तक)

3. **पारिश्रमिकः** हिंदी अनुवादक को रूपये 35,000/- प्रति माह (सीमित) भुगतान किया जाएगा।

4. **कार्य स्थलः** आईसीएमआर- राष्ट्रीय प्रतिरक्षा रुधिर विज्ञान संस्थान (एनआईआईएच), मुंबई

5. **शैक्षिक योग्यताः**
   - डिग्री स्तर पर अनिवार्य या वैकल्पिक विषय के रूप में या परीक्षा के माध्यम के रूप में हिंदी के साथ अंग्रेजी में या विपर्यय से स्नातक/स्नातकोतर डिग्री ।
   - शासकीय संगणक टायपिंग प्रमाणपत्र (GCCE) अथवा CPCT प्रमाणपत्र हिंदी एवं अंग्रेजी टंकण से उत्तीर्ण होना अनिवार्य है । प्रमाणपत्र नहीं होने की स्थिति में आवेदन निरस्त कर दिया जायेगा तथा MS ऑफिस की मौलिक जानकारी रखने वाले व्यक्ति को वरीयता दी जाएगी।

6. **अनुभवः** अनुवाद कार्य में कम से कम 2 वर्षों का अनुभव ।

7. इच्छुक उम्मीदवार अपेक्षित दस्तावेजों (पहचान-पत्र, जन्मतिमि, योग्यता और अनुभव) की प्रतियों को अपलोड करते हुए आईसीएमआर एवं आईसीएमआर-एनआईआईएच की वेबसाइटों: https://main.icmr.nic.in/ एवं https://niih.org.in/projectappli/ के माध्यम से दिनांक 03.02.2024 को सायं 5:30 बजे तक या उससे पहले आवेदन कर सकते हैं।

8. उम्मीदवारो का चयन साक्षात्कार के आधार पर किया जाएगा, जिसकी जानकारी आवेदन पत्रों की जॉंच करने के बाद अलग से दी जाएगी।

निदेशक
आईसीएमआर- राष्ट्रीय प्रतिरक्षा
रुधिर विज्ञान संस्थान, मुंबई